

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ФАКУЛЬТЕТ МЕНЕДЖМЕНТУ  
КАФЕДРА ДІЛОВОЇ КОМУНІКАЦІЇ

ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету менеджменту  
І.Г.Павкун  
(підпис) (ініціали та прізвище)

« 2022

**Професійно-орієнтований практикум  
іноземною мовою**

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
Підготовки магістра

денної (очної) та заочної (дистанційної) форми здобуття освіти  
спеціальність 242 Туризм

Освітньо-професійна програма «Туризмознавство і гостинність»

**Укладач** Шмелькова Г.М., канд.пед.наук, доцент, доцент кафедри ділової комунікації

Обговорено та ухвалено  
на засіданні кафедри ділової комунікації

Протокол № 5 від «28» грудня 2021 р.  
Завідувач кафедри Я.С.Дибчинська

(підпис) (ініціали, прізвище)

Ухвалено науково-методичною радою  
факультету менеджменту

Протокол № 6 від «04» січня 2022 р.  
Голова науково-методичної ради  
факультету менеджменту

(підпис) О.В.Юдіна  
(ініціали, прізвище)

Погоджено  
з навчально-методичним відділом

(підпис) О.В.Шмелькова  
(ініціали, прізвище)

2022 рік

## 1. Опис навчальної дисципліни

1	2	3	
Галузь знань, спеціальність, освітня програма рівень вищої освіти	Нормативні показники для планування і розподілу дисципліни на змістові модулі	<b>Характеристика навчальної дисципліни</b>	
		очна (денна) форма здобуття освіти	заочна (дистанційна) форма здобуття освіти
Галузь знань <b><u>24 Сфера обслуговування</u></b>	Кількість кредитів – 3	<b>Обов'язкова</b>	
Спеціальність <b><u>242 Туризм</u></b>	Загальна кількість годин – 90	<b>Семестр:</b>	
		1 –й	1-й
Освітньо-професійна програма <b><u>Туризмознавство і гостинність</u></b>	Змістових модулів – 4	<b>Лекції</b>	
		-	-
Рівень вищої освіти: <b>магістерський</b>	Кількість поточних контрольних заходів – 16	28 год.	10год.
		<b>Самостійна робота</b>	
		62 год.	80год.
		<b>Вид підсумкового семестрового контролю: залік</b>	

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Метою** вивчення навчальної дисципліни «Професійно-орієнтовний практикум іноземною мовою» є засвоєння лексики сфери туристичного та готельно-ресторанного бізнесу, вдосконалення навичок усного мовлення, роботи з документами та фаховою літературою та необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, вміння спілкування іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою» є:

- вдосконалення навичок спілкування іноземною мовою в науковій та професійній діяльності;
- набуття навичок складання резюме, автобіографій, заяв для отримання грантів і для участі у закордонних стажуваннях, розуміння та інтерпретації інформації з міжнародних науково-метричних баз та видань; навичок написання наукових статей у міжнародні фахові видання, подолання комунікативних та інших психологічних бар'єрів;
- вироблення загальних компетенцій, що будуть сприяти розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання, що дозволить студентам продовжувати навчання в академічному і професійному середовищі як під час навчання у ВНЗ, так і після отримання диплому про вищу освіту;

- набуття знань свідомого аналітичного і критичного сприйняття тезаурусу української мови, обізнаності в історичних особливостях її функціонування,  
 - вироблення навичок роботи та ефективного пошуку професійно-орієнтованої інформації з різних джерел, сприяння оволодінню методами та лінгвістичними особливостями анотування та реферування іншомовних джерел; допомога студентам у формуванні професійних компетенцій.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен набути таких результатів навчання та компетентностей:

Заплановані робочою програмою результати навчання та компетентності	Методи і контрольні заходи
1	2
<i>Результати навчання</i>	
РН 11. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово для обговорення професійних проблем, презентації результатів досліджень та проєктів у сфері туризму і рекреації	<p><u>Методи навчання:</u> словесні, практичні, логічні, репродуктивні та продуктивні, метод формування пізнавального інтересу, проблемно-пошуковий метод, індивідуальні та групові.</p> <p><u>Контрольні заходи:</u> усне опитування, тестування, виконання перекладацьких вправ, використання ситуативних навчально-імітаційних ігор та професійно-орієнтованих навчально-імітаційних ігор, аудіювання і послідовний переклад.</p>
РН 13. Розробляти і реалізувати туристичні продукти і послуги з урахуванням регіонального туристично-рекреаційного потенціалу	<p><u>Методи навчання:</u> словесні, наочні, практичні, логічні, репродуктивні та продуктивні, проблемно-пошуковий метод, індивідуальні та групові методи.</p> <p><u>Контрольні заходи:</u> усний переклад, переклад з паперу, письмовий переклад, письмове опитування, виконання перекладацьких вправ, тестування, аудіювання.</p>
<i>Компетентності:</i>	
<p><i>Загальні компетентності:</i>            ЗК2. Здатність вести професійну діяльність у міжнародному та вітчизняному середовищі.</p>	<p><u>Методи навчання:</u> словесні, практичні, репродуктивні та продуктивні, комунікативний, інтерактивний, граматико-перекладний метод, індивідуальні та групові.</p> <p><u>Контрольні заходи:</u> усний переклад, виконання перекладацьких вправ, аудіювання, тестування.</p>
ЗК3. Здатність спілкуватися іноземною мовою.	<p><u>Методи навчання:</u> словесні, практичні, логічний, комунікативний, дискусійний, проблемно-пошуковий метод, індивідуальні та групові методи.</p> <p><u>Контрольні заходи:</u> усне опитування, усний переклад, аудіювання, виконання вправ, спрямованих на поступове ускладнення і поглиблення мовленнєвознавчих понять та розвиток продуктивної мовленнєвої</p>

	діяльності, написання тез, статей іноземною мовою.
<i>Спеціальні (фахові) компетентності:</i> СК4. Здатність організовувати діяльність та співпрацю суб'єктів регіонального, національного та міжнародного туристичних ринків на засадах сталого розвитку з урахуванням світового досвіду.	<u>Методи навчання:</u> словесні, наочні, практичні, логічні, репродуктивні та продуктивні, метод кейсів, проблемно-пошуковий метод, індивідуальні та групові методи. <u>Контрольні заходи:</u> усне опитування, усний переклад, написання і переклад офіційних листів, складання і переклад дипломатичних документів і листів, ділових листів, тестування.
СК8. Здатність розробляти, впроваджувати і просувати регіональні туристичні продукти і послуги у сфері туризму та гостинності.	<u>Методи навчання:</u> словесні, практичні, репродуктивні та продуктивні, логічний, комунікативний, проблемно-пошуковий метод, індивідуальні та групові. <u>Контрольні заходи:</u> усне опитування, переклад, складання діалогів і монологічних висловлювань, виконання вправ

**Міждисциплінарні зв'язки.** Дисципліна «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою» тематично пов'язана з курсами, що вивчаються згідно з навчальним планом ОКР «магістр» спеціальності Туризм: «Міжнародний туристичний бізнес», «Організація круїзного сервісу», «Бренд- і PR-менеджмент у туризмі та гостинності», «Управління якістю послуг у сфері обслуговування», «Інкамінг- та інсайт -туроперейтинг у регіоні», «Управління персоналом підприємств сфери обслуговування».

## 1. Програма навчальної дисципліни

### **Змістовий модуль 1. Scientific and professional terminology in a foreign language. Наукова та професійна термінологія іноземною мовою**

#### **Тема 1. Scientific and professional terminology in a foreign language in the field of tourism.**

##### **Наукова та професійна термінологія іноземною мовою у сфері туризмознавства.**

Особливості наукової і професійної термінології в сфері туризмознавства та труднощі їхнього перекладу. Значення термінології. Основні термінологічні поняття галузі. Міжгалузева та внутрішньогалузева омонімія термінів. Переклад новітніх авторських термінів та скорочень (аббревіатур), спеціалізованих понять з іноземної мови на рідну та навпаки. Історія розвитку термінології туризму. Термінологічні запозичення з іноземних мов у сфері . Поняття про термінологію. Значення термінології. Основні термінологічні поняття галузі. Сучасна українська туристична термінологія.

##### **Тема 2. Modern Ukrainian Tourist Terminology. Сучасна українська туристична термінологія.**

Сучасні спеціалізовані словники з різних галузей науки і техніки. Редагування автоматичного перекладу. Сучасні спеціалізовані словники з різних галузей науки і техніки. Спеціалізовані програмні продукти для перекладу (Lingvo, Prompt, Плай тощо). Електронні засоби перекладу у режимі on-line (наприклад, on-line перекладач Google). Програмне забезпечення для автоматичного перекладу. Редагування автоматичного перекладу.

## **Змістовий модуль 2. Basics of professional communication**

### **Основи професійної комунікації**

**Тема 1. Professional communication in foreign (English) language in writing. Business correspondence. Професійне спілкування іноземною (англійською) мовою в письмовій формі. Ділове листування.**

Ділова кореспонденція: складові елементи листа, укладання зразків ділових листів. Переклад мовних штампів ділової переписки. Ділове переписування електронною поштою. Стратегії успіху. Ділове переписування електронною поштою.

Оформлення листа-повідомлення, гарантійного листа, листа-запита, листа-відповіді на запит, листа-підтвердження, супровідного листа, листа-прохання, листа-відповіді на прохання, Оформлення листа-нагадування, листа-претензії, листа-відповіді на претензію, рекомендаційного листа, листа-подяки, листа-вибачення, листа-вітання, листа-запрошення

**Тема 2. Professional oral communication in foreign (English) language. Professional communication in foreign (English) language in writing. Resumes and CVs. Професійне спілкування в усній формі. Професійне спілкування іноземною (англійською) мовою в письмовій формі. Резюме та контракти.**

Усне професійне спілкування: особливості, вимоги, форми. Етика усного професійного спілкування. Співбесіда як найважливіший етап під час прийому на роботу. Типові запитання. Види проведення співбесід: індивідуальна співбесіда (або співбесіда «тет-а-тет»); групова співбесіда; попередня співбесіда; відбіркова співбесіда. Три основні складових співбесіди з потенційним здобувачем: телефонне інтерв'ю, перша очна співбесіда та повторна співбесіда (завершальні переговори) з кращими кандидатами.

Складання особистих резюме та CV. Укладення контрактів. Різниця між резюме та CV. Складові резюме та CV: контактна інформація, мета, кваліфікація, досвід роботи, освіта, додаткова інформація, рекомендації. Загальний вигляд, стиль і форматування CV. Граматика, правопис, пунктуація і словник у CV. Зміст, структура CV та резюме: поділ на розділи, найважливіша інформація. Досвід роботи, навички. Супровідний лист. Складові цього листа. Укладання контрактів. Невербальний етикет. Документи, що є необхідними для працевлаштування.

## **Змістовий модуль 3. Science and scientific activity. Наука і дослідницька діяльність**

**Тема 1. Topics of scientific research in the field of tourism studies in the pages of foreign publications (monographs, articles, periodicals, on-line reports).**

**Актуальні теми наукових досліджень у галузі туризмознавства на сторінках іншомовних видань (монографії, статті, періодичні видання, он-лайн повідомлення).**

Актуальні напрями наукових досліджень з певних наукових спеціальностей: «Туризм як суспільний феномен: проблеми теорії (туризмологія) і практики», «Глобалізація світової економіки і проблеми розвитку міжнародного туризму»; «Підвищення ефективності розвитку галузі туристсько-готельної індустрії»; «Правове забезпечення туризму в Україні». Розвиток Інтернет-технологій в галузі туризмознавства.

**Тема 2. Stages of conducting scientific research of the international level. Етапи проведення наукового дослідження міжнародного рівня.**

Викладення наукових даних. Написання наукових текстів. Використання типових фраз під час перекладу. Наука як суспільна галузь за своїм походженням, розвитком та використанням. Академічне писемне мовлення, анотація, перелік лексичних та граматичних навичок, терміни. Анотація як один із видів скороченої форми представлення наукового тексту. Її призначення. Існують наступні вимоги до структури та змісту анотації.

Інформативність і змістовність. Узагальнений вигляд змісту статті. Оригінальність. Уникнення прямих повторів будь-яких фрагментів роботи. Чіткість, логічність і зв'язність викладу. Компактність. Обсяг анотацій до статей. Аспекти змісту статті анотації: предмет, тема, мета роботи; метод або методологія; результати роботи; висновки.

**Змістовий модуль 4. Scientific researches in the professional field. Наукові дослідження у професійній галузі.**

**Тема 1. Preparation and participation in international scientific conferences (research programs). Підготовка та участь у міжнародних наукових конференціях (програмах досліджень).**

Особливості підготовки тез і виступів на міжнародних конференціях. Обговорення основних положень дослідження. Створення мультимедійних презентацій для доповіді іноземною мовою. Написання доповіді іноземною мовою для презентації на міжнародній конференції. Посилання на джерела, цитати в тезах доповіді. Тези як лаконічно сформульовані аргументи і твердження, які потрібно довести і обґрунтувати. Послідовність тез: коротко викладений вступ і актуальність; цілі, завдання роботи; проведення літературного огляду аналізу теорії і позицій інших авторів; вектори розвитку подій і вирішення завдань; підсумки, оцінка результатів.

**Тема 2. Features of writing scientific articles in a foreign language  
Особливості написання наукових статей іноземною мовою.**

Приклади наукових статей іноземною мовою із провідних світових журналів. Перегляд іноземних сайтів наукового спрямування. Підбір формату статті іноземною мовою. Написання статті. Стаття як науковий або публіцистичний твір невеликого розміру в збірнику, журналі, газеті. Обсяг статті. Вимоги до наукових статей. Структура статті. УДК; назва статті; прізвище автора(авторів), назва організації та міста; анотація; ключові слова; загальна суть проблеми; аналіз останніх досліджень та публікацій; формулювання мети статті; виклад основного матеріалу; висновки; перелік використаних джерел.

#### 4. Структура навчальної дисципліни

Змістовий модуль	Усього годин	Аудиторні (контактні) години					Самостійна робота, год		Система накопичення балів		
		Усього годин	Лекційні Заняття, год		Практичні заняття, год		о/д ф.	з/дист ф.	Теор. зав-ня, к-ть балів	Практ. зав-ня, к-ть балів	Усього балів
			о/дф.	з/дист ф.	о/д ф.	з/дист ф.					
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
1	15	6			6	2	9	13	5	10	15
2	15	5			8	2	7	13	5	10	15
3	15	8			6	2	9	13	5	10	15
4	15	8			8	4	7	11	5	10	15
Усього за змістові модулі	60	30			28	10	32	50	20	40	60
Підсумковий семестровий контроль залік	30						30	30	20	20	40
Загалом	90				28	10	62	80	40	60	100

## 5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	денна форма	заочна форма
1	Scientific and professional terminology in a foreign language in the field of tourism.	4	2
2	Modern Ukrainian Tourist Terminology	2	
3	Professional communication in foreign (English) language in writing. Business correspondence	4	2
4	Professional communication in foreign (English) language in writing. Professional oral communication in foreign (English) language. Resume and CVs	4	2
5	Topics of scientific research in the field of tourism studies in the pages of foreign publications (monographs, articles, periodicals, on-line reports).	2	
6	Preparation and participation in international scientific conferences (research programs).	4	2
7	Stages of conducting scientific research of the international level.	4	2
8	Features of writing scientific articles in a foreign language	4	
Разом		28	10

## 6. Види і зміст поточних контрольних заходів

№ зміст ового модуля	Вид поточного контрольного заходу	Зміст поточного контрольного заходу	Критерії оцінювання	Усього балів
1	2	3	4	5
1	Практичне завдання за темою «Scientific and professional terminology in a foreign language in the field of tourism»	Питання для підготовки: Особливості наукової і професійної термінології в сфері туризмознавства та труднощі їхнього перекладу. Значення термінології. Основні термінологічні поняття галузі. Міжгалузєва та внутрішньогалузєва омонімія термінів.	Виконання практичних завдань: – 2 бали – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на високому рівні, є власні висновки; – 1 бал – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на достатньому рівні; – 0 балів – завдання не виконано.  <b>Максимальна оцінка – 2 бали.</b>	4
	Практичне завдання за темою «Modern Ukrainian Tourist Terminology»	Питання для підготовки: Переклад новітніх авторських термінів та скорочень (аббревіатур), спеціалізованих понять з іноземної мови на рідну та навпаки. Історія розвитку термінології туризму. Термінологічні запозичення з іноземних мов у сфері туризмознавства. Поняття про термінологію. Значення термінології. Структура туристичної термінології. Основні термінологічні поняття галузі. Сучасна українська туристична термінологія.	Виконання практичних завдань: – 2 бали – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на високому рівні, є власні висновки; – 1 бал – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на достатньому рівні; – 0 балів – завдання не виконано.  <b>Максимальна оцінка – 2 бали.</b>	2
1	Контрольне завдання для самостійного виконання	Виконання практичних завдань (лексико-граматичних вправ) Вправи виконуються самостійно робочому зошиті	<b>4-3 бали</b> – адекватність оформлення вправ на лексичному рівні, адекватність оформлення вправ на граматичному рівні, відсутність помилок або незначні помилки при виконанні вправ; <b>2-1 бали</b> – неповне виконання вправ,	4

			3-4 помилки при виконанні вправ на лексичному рівні, 2-3 помилки на граматичному рівні; <b>0 балів</b> – відсутність знань під час виконання або невиконання вправи. <b>Максимальна оцінка – 4 бали</b>	
<b>1</b>	Проходження тесту ЗМ 1 в СЕЗН Moodle	Питання для підготовки: 1)Scientific and professional terminology in a foreign language in the field of tourism. 2) Modern Ukrainian Tourist Terminology	Тест передбачає виконання тестових завдань за кожною з тем, кожне питання тесту оцінюється максимально в 0,5 бала: – 0,5 бала – правильна відповідь; – 0 балів – неправильна відповідь. <b>Максимальна оцінка – 5 балів.</b>	<b>5</b>
<b>Усього за ЗМ 1</b>	<b>4</b>			<b>15</b>
<b>2</b>	Практичне завдання за темою: «Professional communication in foreign language in writing. Business correspondence»	Питання для підготовки: Ділова кореспонденція: складові елементи листа, укладання зразків ділових листів. Переклад мовних штампів ділової переписки. Ділове переписування електронною поштою. Стратегії успіху. Ділове переписування електронною поштою. Оформлення листа-повідомлення, гарантійного листа, листа-запита, листа-відповіді на запит, листа-підтвердження, супровідного листа, листа-прохання, листа-відповіді на прохання, Оформлення листа-нагадування, листа-претензії, листа-відповіді на претензію, рекомендаційного листа, листа-подяки, листа-вибачення, листа-вітання, листа-запрошення	Виконання практичних завдань: – 2 бали – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на високому рівні, є власні висновки; – 1 бал – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на достатньому рівні; – 0 балів – завдання не виконано. <b>Максимальна оцінка – 2 бали.</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	Практичне завдання за темою: «Professional communication in foreign language in writing. Professional oral communication in foreign language. Resume and CVs»	Питання для підготовки: Складання особистих резюме та CV. Укладання контрактів. Невербальний етикет, аудіювання, коментування графічних зображень. Документи, що є необхідними для працевлаштування. Складання та коментування резюме.	Виконання практичних завдань: – 2 бали – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на високому рівні, є власні висновки; – 1 бал – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на достатньому рівні; – 0 балів – завдання не виконано. <b>Максимальна оцінка – 2 бали.</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	Контрольне завдання для самостійного виконання (написання власного CV)	Вимоги до виконання: Звернути увагу на загальний вигляд, стиль і форматування CV. Граматика, правопис, пунктуація і словник у CV. Зміст, структура CV та резюме: поділ на розділи, найважливіша інформація. Досвід роботи, навички. Супровідний лист. Складові цього листа. Оформлення завдання:	Це завдання оцінюється максимально 4 бали: 4 бали – смисл завдання переданий правильно, допущено не більше 1 неточності; текст в цілому відповідає нормам; допускаються незначні помилки; 3 бали – у завданні допущено 2-3 неточності, які не спотворюють	<b>4</b>



		– шрифт – Times New Roman, розмір шрифту – 14, вирівнювання – по ширині, міжрядковий інтервал – одинарний, поля – 2,5 см з кожного боку, відступи – 1,5 см.	загальний зміст тексту, 2-3 помилки в стилістичному оформленні; 2 бали – у завданні допущено одне смислове порушення і / або 2-3 неточності, що не спотворюють загальний зміст тексту, 4-5 помилок у стилістичному оформленні; 1 бал – у тексті зроблено два смислових порушення та / або багато неточностей, що не передають загальний зміст тексту, присутня значна кількість стилістичних помилок. 0 балів – студент з завданням не впорався; текст не відповідає нормам. <b>Максимальна оцінка – 4 бали.</b>	
<b>2</b>	Проходження тесту ЗМ 2 в СЕЗН Moodle	Питання для підготовки: 1) Professional communication in foreign (English) language in writing. Business correspondence 2) Professional communication in foreign (English) language in writing. Professional oral communication in foreign (English) language. Resume and CVs	Тест передбачає виконання тестових завдань за кожною з тем, кожне питання тесту оцінюється максимально в 0,5 бала: – 0,5 бала – правильна відповідь; – 0 балів – неправильна відповідь. <b>Максимальна оцінка – 5 балів.</b>	<b>5</b>
<b>Усього за ЗМ 2</b>	<b>4</b>			<b>15</b>
<b>3</b>	Практичне завдання за темою «Topics of scientific research in the field of tourism studies in the pages of foreign publications (monographs, articles, periodicals, on-line reports).»	Питання для підготовки: Актуальні напрями наукових досліджень з певних наукових спеціальностей: «Туризм як суспільний феномен: проблеми теорії (туризмологія) і практики», «Глобалізація світової економіки і проблеми розвитку міжнародного туризму»; «Підвищення ефективності розвитку галузі туристсько-готельної індустрії»; «Правове забезпечення туризму в Україні». Розвиток Інтернет-технологій в галузі туризмознавства».	Виконання практичних завдань: – 2 бали – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на високому рівні, є власні висновки; – 1 бал – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на достатньому рівні; – 0 балів – завдання не виконано.	<b>2</b>
<b>3</b>	Практичне завдання за темою «Stages of conducting scientific research of the international level»	Питання для підготовки: Викладення наукових даних. Написання наукових текстів. Використання типових фраз під час перекладу. Наука як суспільна галузь за своїм походженням, розвитком та використанням. Академічне писемне мовлення, анотація, перелік лексичних та граматичних навичок, терміни. Анотація як один із видів скороченої форми представлення наукового тексту. Її призначення. Існують наступні вимоги до структури та змісту анотації. Інформативність і змістовність. Узагальнений вигляд змісту статті. Оригінальність. Уникнення	Виконання практичних завдань: – 2 бали – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на високому рівні, є власні висновки; – 1 бал – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на достатньому рівні; – 0 балів – завдання не виконано.	<b>4</b>

		прямих повторів будь-яких фрагментів роботи. Чіткість, логічність і зв'язність викладу. Компактність. Обсяг анотацій до статей. Аспекти змісту статті анотації: предмет, тема, мета роботи; метод або методологія; результати роботи; висновки		
3	Контрольне завдання для самостійного виконання (написання анотації)	Вимоги до виконання: – змістова еквівалентність тексту; – лексична і граматична точність; – уникання некоректних формулювань або неясних виразів; – чітка і зрозуміла мова викладання; – дотримання граматики, орфографії, пунктуації, стилістики англійської мови; – володіння понятійним апаратом. Оформлення завдання: – шрифт – Times New Roman, розмір шрифту – 14, вирівнювання – по ширині, міжрядковий інтервал – одинарний, поля – 2,5 см з кожного боку, відступи – 1,5 см.	Це завдання оцінюється максимально 4 бали: 4 бали – смисл завдання переданий правильно, допущено не більше 1 неточності; текст в цілому відповідає нормам; допускаються незначні помилки; 3 бали – у завданні допущено 2-3 неточності, які не спотворюють загальний зміст тексту, 2-3 помилки в стилістичному оформленні; 2 бали – у завданні допущено одне смислове порушення і / або 2-3 неточності, що не спотворюють загальний зміст тексту, 4-5 помилок у стилістичному оформленні; 1 бал – у тексті зроблено два смислових порушення та / або багато неточностей, що не передають загальний зміст тексту, присутня значна кількість стилістичних помилок. 0 балів – студент з завданням не впорався; текст не відповідає нормам. <b>Максимальна оцінка – 4 бали.</b>	4
	Проходження тесту ЗМ 3 в СЕЗН Moodle	Питання для підготовки: 1) Topics of scientific research in the field of tourism studies in the pages of foreign publications (monographs, articles, periodicals, on-line reports). 2) Stages of conducting scientific research of the international level.	Тест передбачає виконання тестових завдань за кожною з тем, кожне питання тесту оцінюється максимально в 0,5 бала: – 0,5 бала – правильна відповідь; – 0 балів – неправильна відповідь. <b>Максимальна оцінка – 5 балів.</b>	5
<b>Усього за ЗМ 3</b>	4			<b>15</b>
4	Практичне завдання за темою «Preparation and participation in international scientific conferences (research programs)»	Питання для підготовки: Особливості підготовки тез і виступів на міжнародних конференціях. Обговорення основних положень дослідження. Створення мультимедійних презентацій для доповіді іноземною мовою. Написання доповіді іноземною мовою для презентації на міжнародній конференції. Посилання на джерела, цитати в тезах доповіді. Тези як лаконічно сформульовані аргументи і твердження, які потрібно довести і обґрунтувати.	Виконання практичних завдань: – 2 бали – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на високому рівні, є власні висновки; – 1 бал – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на достатньому рівні; – 0 балів – завдання не виконано. <b>Максимальна оцінка – 2 бали.</b>	2
	Практичне завдання за темою «Features of	Питання для підготовки: Приклади наукових статей іноземною мовою із провідних світових журналів. Перегляд іноземних сайтів наукового	Виконання практичних завдань: – 2 бали – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на високому рівні, є власні	4

	writing scientific articles in a foreign language»	спрямування. Підбір формату статті іноземною мовою. Написання статті. Стаття як науковий або публіцистичний твір невеликого розміру в збірнику, журналі, газеті. Обсяг статті. Вимоги до наукових статей. Структура статті. УДК; назва статті; прізвище автора(авторів), назва організації та міста; анотація; ключові слова; загальна суть проблеми; аналіз останніх досліджень та публікацій; формулювання мети статті; виклад основного матеріалу; висновки; перелік використаних джерел.	висновки; – 1 бал – завдання виконано, виявлено знання та практичні навички на достатньому рівні; – 0 балів – завдання не виконано.  <b>Максимальна оцінка – 2 бали.</b>	
4	Контрольне завдання для самостійного виконання (написання тез доповідей)	Вимоги до виконання та оформлення: – Обсяг тез – до 2 сторінок формату А4.  – Для всіх елементів тез: шрифт – Times New Roman, кегль – 14, інтервал – 1.5, абзац – 1 см. Всі поля сторінки – 2 см.  - Структура тез доповіді: 1. Назва 2. Автори (ім'я та прізвище повністю). 3. <i>Установа, в якій виконана робота.</i> 4. Основний текст тез доповіді. У вступі доцільно дуже коротко висвітлити актуальність теми, за необхідності вказати мету досліджень, якщо її не зрозуміло з назви.  Актуальність доцільно обґрунтувати лаконічним (до 5 рядків) оглядом сучасних наукових джерел (саме <u>наукових джерел</u> – статей та монографій, а не навчальної літератури). Посилання в тексті на джерела зазначають порядковим номером згідно списку використаних джерел.	Це завдання оцінюється максимально 4 бали: 4 бали – завдання виконано правильно, допущено не більше 1 неточності; текст в цілому відповідає нормам; допускаються незначні помилки; тези надруковані у збірнику. 0 балів – студент з завданням не впорався; текст тез не був надрукований. <b>Максимальна оцінка – 4 бали.</b>	4
5	Проходження тесту ЗМ 4 в СЕЗН Moodle	Питання для підготовки: 1) «Preparation and participation in international scientific conferences (research programs) 2) «Features of writing scientific articles in a foreign language»	Тест передбачає виконання тестових завдань за кожною з тем, кожне питання тесту оцінюється максимально в 0,5 бала: – 0,5 бала – правильна відповідь; – 0 балів – неправильна відповідь. <b>Максимальна оцінка – 5 бали</b>	5
Усього за ЗМ 4	4			15
Усього за змістові модулі контр.	16			60

заходів				
---------	--	--	--	--

## 7. Підсумковий семестровий контроль

Форма	Види підсумкових контрольних заходів	Зміст підсумкового контрольного заходу	Критерії оцінювання	Усього балів
1	2	3	4	5
залік	Виконання підсумкового (залікового) тесту в СЕЗН Moodle	Питання для підготовки: Особливості підготовки тез і виступів на міжнародних конференціях. Обговорення основних положень дослідження. Створення мультимедійних презентацій для доповіді іноземною мовою. Написання доповіді іноземною мовою для презентації на міжнародній конференції. Посилання на джерела, цитати в тезах доповіді. Тези як лаконічно сформульовані аргументи і твердження, які потрібно довести і обґрунтувати. Академічне писемне мовлення, анотація, перелік лексичних та граматичних навичок, терміни. Анотація як один із видів скороченої форми представлення наукового тексту. Її призначення. Існують наступні вимоги до структури та змісту анотації. Інформативність і змістовність. Узагальнений вигляд змісту статті. Оригінальність. Уникнення прямих повторів будь-яких фрагментів роботи. Чіткість, логічність і зв'язність викладу. Компактність. Обсяг анотацій до статей. Аспекти змісту статті анотації: предмет, тема, мета роботи; метод або методологія; результати роботи; висновки. Особливості наукової і професійної термінології в сфері туризмознавства та труднощі їхнього перекладу. Значення термінології. Основні термінологічні поняття галузі. Міжгалузева та внутрішньогалузева омонімія термінів. Переклад новітніх авторських термінів та скорочень (абревіатур), спеціалізованих понять з іноземної мови на рідну та навпаки.	Загальна кількість питань в заліковому тесті 20, кожне питання оцінюється в 1 бал:  – 1 бал – правильна відповідь;  – 0 балів – неправильна відповідь.	20
	Презентація за обраною темою	Іномовний науковий текст. Жанри іномовного наукового тексту. Композиції видів наукових текстів. Лексико-граматичні особливості іномовного наукового тексту. Лексика та фразеологія наукового тексту. Терміносфера фаху. Умовні позначення, символи, скорочення і терміни в іномовному науковому тексті. Термінологічний глосарій за фахом. Написання доповіді іноземною мовою для презентації на міжнародній конференції. Посилання на джерела, цитати в тезах доповіді. Тези як лаконічно сформульовані аргументи і твердження, які потрібно довести і обґрунтувати. Академічне писемне мовлення, анотація. Анотація як один із видів скороченої форми представлення наукового тексту. Аспекти змісту статті: предмет, тема, мета роботи; метод або методологія; результати роботи; висновки. Особливості наукової і професійної термінології в сфері туризмознавства та труднощі їхнього	Виконання практичного завдання оцінюється в 20 балів:  – 18-20 балів – завдання виконано в повному обсязі, виявлено знання та практичні навички на високому рівні;  – 9-17 балів – завдання виконано не в повному обсязі, виявлено знання та практичні навички	20

		<p>перекладу. Значення термінології. Основні термінологічні поняття галузі. Міжгалузева та внутрішньогалузева омонімія термінів. Переклад новітніх авторських термінів та скорочень (абревіатур), спеціалізованих понять з іноземної мови на рідну та навпаки. Усне професійне спілкування: особливості, вимоги, форми. Етика усного професійного спілкування. Співбесіда як найважливіший етап під час прийому на роботу. Види проведення співбесід: індивідуальна співбесіда (або співбесіда «тет-а-тет»); групова співбесіда; попередня співбесіда; відбіркова співбесіда. Три основні складових співбесіди з потенційним здобувачем: телефонне інтерв'ю, перша очна співбесіда та повторна співбесіда (завершальні переговори) з кращими кандидатами. Складання особистих резюме та CV. Укладення контрактів. Різниця між резюме та CV. Складові резюме та CV: контактна інформація, мета, кваліфікація, досвід роботи, освіта, додаткова інформація, рекомендації. Загальний вигляд, стиль і форматування CV.</p>	<p>на середньому рівні</p> <p>– 1-8 балів – завдання виконано неправильно, не в повному обсязі, виявлено незадовільні знання та практичні навички</p> <p>– 0 балів – завдання не виконано.</p>	
Усього за підсумковий семестровий контроль				<b>40</b>

## 9. Рекомендована література

### Основна:

1. Мойсієнко О. Б., Семідоцька В. А. English of Hospitality Industry. Англійська мова готельно-ресторанної справи. Київ : КНТЕУ. 2017 . 256с.
2. Wood, N. Tourism and Catering Oxford : Oxford University Press : Workshop. URL <http://ebooks.znu.edu.ua/files/Bibliobooks/Inshi46/0037761.pdf>
3. Weston, S.A. Commercial Recreation & Tourism : In Introduction to Business Oriented Recreation Madison-Dubugue,IA-Guitford,CT...Sydney : Brown & Benchmark Publishers. 2015.
4. Walker, R. Tourism 3 : Oxford English for Careers : Student's Book. Encounters. Oxford : Oxford University Press. 2015. 278p.
5. Fedorenko, O.I. English grammar. Theory : Study manual for students and researchers. Recommended by the Ministry of education and science of Ukraine Lviv : Lviv I.Franko National University Publishing Center. 213p.

### Додаткова:

- 1.Бабарицька В. К., Малиновська О. Ю. Менеджмент туризму. Туроперейтинг. Понятійно-термінологічні основи, сервісне забезпечення турпродукту : навч. посібник. Київ : АЛЬТЕРПРЕС, 2016. 288 с.
- 2.Мунін Г. Б., Карягін Ю. О., Роглев Х. Й, Руденко С. І. Менеджмент готельно-ресторанного бізнесу. Навч. посібн. / Під заг. ред. М. М. Поплавського і О. О. Гаца. Київ : Кондор, 2015. 460 с.
- 3.Relaunching multilingual education for Europe. Education and Training Languages. European Commission. Final report Relating to the call for tender no. EAC/31/05 ed. Jean-Claude Beacco. University of the New Sorbonne, 2015. 94 p.

4.Languages for Jobs. Providing multilingual communication skills for the labour market. Report from the thematic working group «Languages for Jobs». European Strategic Framework for Education and Training (ET 2020). European Commission, 2015. 39 p. .

5.Baugh S., Fryar M., Thomas D. Handbook for Business Writing. NTC/Contemporary Publishing Company, 2015. 302p.

#### **Інформаційні ресурси:**

1. Presentations: Challenge URL:[http:// www.financialcenter.com](http://www.financialcenter.com) (дата звернення 20.12.2021).
2. Tourism as an International Business URL [http:// www.englishtips.com/](http://www.englishtips.com/) (дата звернення 20.12.2021).
3. Ecotourism; URL: <http://www.workplace-english-training.com/> (дата звернення 21.12.2021).
4. Application for a Job URL: <http://www.homeenglish.ru/> (дата звернення 21.12.2021).
5. Socialising at a Business Trip URL: <http://www.native-english.ru/> (дата звернення 20.12.2021).
6. Sports travel, Shark tourism URL: <http://english-language.euro.ru/> (дата звернення 22.12.2021).
7. Job Interview URL: <http://www.englishood.com/> (дата звернення 22.12.2021).
8. Negotiation Styles URL: <http://www.digitalpublishing.de/english/> (дата звернення 20.12.2021).
9. Successful Meeting URL: <http://www.fluent-english.ru/> (дата звернення 20.12.2021).
10. Advice on Academic Writing URL: <http://www.utoronto.ca/writing/> (дата звернення 22.12.2021).